

12

2 0 1 2



T Y P O G R A F I A

číslo 30 | ročník 3

OBSAH CONTENTS

3 Na cestě k individualitě – Hybridní tisk novin

On the way to individuality – Hybrid printing
of newspapers

5 Kompletní řada digitálních papírů DNS® v sortimentu
Ospapu

Complete range of digital papers DNS® in the assortment
of OSPAP

6 Výroba etiket – budoucnost je digitální

Production of labels – the future is digital

8 Jitka Böhmová

Kalendář Venezia společnosti Konica Minolta

vítěz kritéria digitální tisk v soutěži Kalendář roku 2012

Calendar Venezia Konica Minolta

winner of digital printing criterion in the competition

Calendar of the year 2012

9 Aktuality digitální

Digital actualities

TYPOGRAFIA DIGITÁLNÍ 12/2012/č. 30/ročník 3

Příloha časopisu Typografia 12/2012/č. 1241/ročník 115

Odborný časopis českých polygrafů a typografů

Vydavatel Digirama s.r.o., Tuchoměřická 343,

164 00 Praha 6

Adresa redakce Tuchoměřická 343, 164 00 Praha 6

www.typografiaz.cz

Fax 220 961 441

Manažerka časopisu Zdeňka Maršová, 776 664 427

marsova.typografia@tercie.cz

Šéfredaktor Vladislav Najbrt

Redakce Jitka Böhmová, 776 613 647

bohmova.typografia@tercie.cz

Předseda redakční rady Milan Maršo

Redakční rada Jaroslav Hruška, Jan Král, Milan Maršo,

Zdeňka Maršová, Vladislav Najbrt, Jan Opletal,

Jan Sehnal, Jiří Zápotocký

Zahraniční partner Thomas Helbig, Kurt K. Wolf,

Lubomír Krátky

Obálka: Lubomír Krátky

Předtisková příprava Tercie servis s.r.o.

Příjem inzerce v redakci Tuchoměřická 343, Praha 6, 164 00

Cena čísla 60 Kč, Předplatné v redakci, Roční předplatné

700 Kč + 14 % DPH

Název a číslo účtu Digirama s.r.o., č.ú. 51-2279360247/0100

Komerční banka, pob. Praha 6

ISSN 0322-9068, Registrováno pod MK ČR 7504

Podávání zásilek povolila Česká pošta pod č.j. nov. 6084/96

Vydavatel a redakce neodpovídají za obsah autorských

článků.

Příloha je vytištěna na stroji Xerox Nuvera 200 EA

na papíře DNS® color print 90 g/m² (vnitřní listy).

Obálku vytiskla společnost POINT CZ s.r.o.,

provozovatel point4me.cz, na stroji HP Indigo 7500

na papíře E-Photo Lustre 190 g/m².

Papír na toto číslo sponzorsky dodala společnost

OSPAP a.s., K Hrušovu 4/292, 102 23 Praha 10,

T: 271 081 111, F: 272 704 725, E: ospap@ospap.cz,

www.ospap.cz.

Na cestě k individualitě Hybridní tisk novin

Budoucnost novin je opakovaně horečně diskutována. Aby bylo toto publikační médium i nadále atraktivní, je nezbytné se ohlédnout po nových koncepcích za nasazení moderních technologií tak, aby byly noviny schopné konkurence. Jednu z možností vytváří integrace digitálního tisku do novinové rotačky. Společnost Axel Springer ve své tiskárně v německém Ahrensburgu již delší dobu velmi úspěšně testuje „hybridní novinový tisk“ v praxi.

Jsou tištěné noviny pod tlakem? Ano, je tomu skutečně tak. Lze je ještě zachránit? I zde je odpověď „ano“. To dokazuje mimo jiné Springer-Verlag tím, že jeho noviny „Bild Zeitung“, které se stále těší velké oblibě a jejichž existenci nikdo zatím v nejbližší době nebude zpochybňovat. Redakční témata, vysoká kvalita tisku a především stále nové koncepty vydavatelství posilující vazbu čtenářů na jejich „Bild“. To vše vede k milionovým nákladům novin „Bild Zeitung“. Přitom Axel Springer využívá ve své ofsetové tiskárně v Ahrensburgu u Hamburku také nejnovějších výrobní technologie, které mohou být nasazeny k realizaci nových nápadů. Jedním z nejnovějších projektů je integrace digitálního tisku do tisku novin, aby bylo možno určité oblasti individualizovat. Ředitel ofsetové tiskárny Axel Springer Ahrensburg Thomas Dresek říká: „Je nezbytné neustále vyvíjet nové obchodní modely a vyhledávat inovativní marketingové příležitosti.“

Rozsáhlé informace V rámci odborné akce s 90 účastníky – především s vedoucími pracovníky z německých a evropských novinových tiskáren – prezentovala společnost Axel Springer možnosti hybridního tisku novin. Konkrétně bylo předvedeno, jaké možnosti se dnes nabízí, a co znamená integrace digitálního tisku do tisku novin pro jejich individualizaci. To bylo prezentováno vedle dalších referentů Tobiasem Kuhnem, generálním ředitelem „Bild Ost“, celou řadou zajímavých aplikací, které testoval „Springer-Verlag“ na některých objektech, přičemž byly testy již úspěšně dokončeny. Jednalo se o různé výherní hry, které čtenáři novin „Bild“ nadšeně akceptovali. Výhodou hybridního tisku, bylo například to, že nebylo nutno distribuovat separátní karty (jako u „Bingo her“), které umožňovaly účast hráčů, aniž by si zakoupili noviny, nýbrž že se nově noviny využívají jako herní předloha – s výherním kódem a řadou dalších výhod. Prospěch vydavatele: Kdo chce hrát, musí si koupit noviny, aby se mohl zúčastnit. Tím se zvyšuje prodej a vazba čtenářů na svůj „Bild“. Tobias Kuhn: „Vzniká skutečné spojení mezi účastí na hře a zakoupením novin, protože každý exemplář hry je současně i prodaným exemplářem. Celkově byl test velmi pozitivní a proběhl bez větších obtíží, takže budeme dále pracovat

na možnostech, které nám hybridní tisk novin nabízí.“

Zvýšená atraktivita Již delší dobu pracuje tiskárna na zvyšování atraktivnosti svých tiskovin. Využívá k tomu nové technologické možnosti – a to jak v komerčním, tak i novinovém tisku. Proto Axel Springer instaloval na jednu ze svých šesti novinových rotaček Colorman dotiskový systém Kodak Prosper S30 a realizoval tak dotisk variabilních dat do statického obsahu novin – aniž by tím ovlivnil produktivitu ofsetového kotoučového stroje.

První pokusy kombinovat digitální tisk s kotoučovým ofsetovým, proběhly již v roce 2010. Tehdy to bylo se systémem Kodak DH6240. Uvedený systém, jak referovali Frank Kominek a Holger Benthack, z oddělení řízení výroby ofsetového tisku v Ahrensburgu, nedisponoval ale dostatečným výkonem. Přesto to vedení přesvědčilo, že možnosti, které může hybridní tisk nabídnout, jsou naprosto reálné. S nástupcem zařízení, systémem Kodak Prosper S30, jak referenti uvedli, bylo nalezeno řešení, které již z hlediska požadavků plně obstálo. Doposud nejrychlejší zařízení z Prosper-S systémové rodiny Kodak vykazuje při rozlišovací schopnosti tisku 600 x 200 dpi a rychlosti pásu papíru vyšší, než 900 m/min (15 m/s) výsledky v trvale dobré kvalitě. Řízení a zásobování high-speed systému tiskovými daty je realizováno přes Kodak-Versamark řídicí systém CS410 a pro přípravu variabilních dat je k dispozici Kodak Versamark IJ Data Prep software, které generuje tisková data ve formátu IJPDS. Variabilní, jednobarevný tisk zajišťuje systém Prosper S30 v zóně široké 105,6 mm po celé délce odřezu u příslušných produktů. Nicméně, až do konečného pozitivního nasazení systému bylo nezbytné překonat ještě některé překážky: Ačkoliv Prosper systém může být podle výrobce v zásadě nainstalován do všech kotoučových tiskových strojů, bylo ještě nutno některé detaily vyjasnit a stroj poněkud modifikovat. Například byla modifikována nadstavba stroje. Poruchy inkjet tisku, které vznikaly rušivými vibracemi, byly úspěšně eliminovány speciálním upevněním inkjet hlavy ve stroji. Nepohodlná manuální volba dráhy papíru v kotoučovém stroji byla vyřešena integrací systému PPS Print 4. Další problém spočíval v obtahování inkjet barvy a hromadění barvy na inkjet hlavě. Také tento

problém byl vyřešen za spolupráce s výrobcem. Všichni referující se shodli na tom, že „Hybridní novinový tisk“ se u firmy Axel Springer stal úspěšným projektem, který je odbornou veřejností pozorně sledován a zřejmě i následován. Hybridní tisk je jednou z dalších možností, jak řešit budoucnost novin.

Dynamické duo: Kombinace ofsetového tisku s inkjet tiskem **Jaké projekty byly již v Ahrensburgu v rámci hybridního tisku novin realizovány**

Kombinace konvenčního coldset kotoučového ofsetu a vysokorychlostního inkjet digitálního tisku umožňuje realizovat dílčí verze novin. Individualizace reklamních kampaní obohacuje statický (reklamní) obsah variabilními informacemi včetně obrazového materiálu. Kromě jednoduchých možností lokální reklamy, bez výměny tiskových desek, je tím vytvářen předpoklad pro integraci tiskovin do cross-mediálního marketingu. Tím se vytváří propojení mezi online a offline světem. Například lze realizovat, po sobě následující výherní čísla, variabilní QR kódy a přes změny URL nebo grafiky lze zajistit, aby se reklamy lišily v novinách od jednoho ke druhému exempláři a tím mohly hrát v rámci multi-kanálové kampaně centrální motivační roli. Vydavatelé novin tím dostali nástroj, s nímž se mohou organizovat atraktivní soutěže na podporu prodeje novin a vazbu čtenářů ke „svým“ novinám.

Poznámka: Hlavní myšlenkou cross-mediálních kampaní je kombinace médií a kreativity, která by vytvářela harmonický celek. Tyto kampaně využívají vybraná média v určitém pořadí. Vyzývají zákazníka k interakci, vtahují jej do děje. Tvorba cross-mediálních kampaní je koncepční záležitostí.

Pilotní projekt Ofsetová tiskárna v Ahrensburgu realizovala poprvé hybridní noviny v rámci svého produkčního prostředí – s modulem Prosper S30 instalovaném v Colorman kotoučovém stroji pro tisk novin. Tento modul tiskne s pigmentovým inkoustem na bázi vodní disperze. Touto technikou digitálního tisku lze u noviny dosáhnout obdobného vjemu černé, jaká je dosahována v ofsetovém tisku. Umístění tiskové hlavy v nástavbě rotace umožňuje tisk variabilních elementů nejen na vnějších stranách, ale také na vybraných vnitřních stránkách novin.

Hybrid je efektivní Po mnoha testech byla v říjnu 2011, za spolupráce s Kodakem, v příloze k novinám Hamburger Abendblatt realizována první skutečná produkce konkrétní soutěže. Každý z 220 000 exemplářů s motivem reklamy Kodak byl opatřen specifickým výherním kódem, přes který bylo možno při vylosování vyhrát tiskárnu.

Do oblasti opatření na podporu vazby čtenářů na „své“ noviny spadá několikátýdenní akce, kterou „Bild“ organizoval pro oblast Hamburku v dubnu / květnu 2012. Při „Cash Million Gewinnspiel“ byly tištěny vždy začátkem týdne „hrací karty“ s individuálními, přes inkjet tištěnými kombinacemi čísel. Čtenář poté porovnával své údaje s údaji denně publikovaných šťastných čísel. Na konci akce mohl vyhrát peníze a věcné ceny. Podobná „tombola“ pomocí systému Prosper S30 probíhala denně v květnu na 35 000 exemplářích „Welt Kompakt“. Přes individuální kód na titulní straně bulvárního deníku bylo možno získat elektronická zařízení. Původně byla akce plánována na dva týdny, ale vydavatel se rozhodl, vzhledem k úspěchu kampaně, k prodloužení na dvojnásobnou dobu.

Budoucnost Vzhledem k dosavadním pozitivním zkušenostem lze očekávat, že se hybridní tisková produkce na kotoučových strojích bude dále rozšiřovat. Pokud je použit systém Prosper S30, je nezbytné plánovat doposud 20 minut dodatečného času na přípravu, protože je nezbytné nastavit tiskovou hlavu přesně kolmo ke směru dráhy papíru. Software od „manroland Web Systems“ upravuje postavení inkjet tištěného obrazu ve směru tisku.

Další optimalizace instalace je zaměřena na zkrácení přípravných časů, zjednodušení obsluhy a zlepšování rejstříku při umístění do stránky. V podstatě se jedná o motorický pohon pro úpravy polohy hlavy na traverze dálkového ovládání a technických opatření ke snížení toleranci rejstříku na 0,1 mm v celém rozsahu využitelného výkonu stroje. × Podle zahraničních zdrojů zpracoval Milan Lelek.

Kompletní řada digitálních papírů **DNS®** v sortimentu **Ospapu**

Ospap je znám u zákazníků a pracovníků v polygrafickém průmyslu jako firma, která nabízí velmi širokou škálu papírů pro produkční digitální tisk a každou chvíli přichází na trh s novými produkty, které splňují ty nejpřísnější požadavky digitálního tisku. Současná ekonomická situace sice ještě přispívá k výběru levnějších ofsetových produktů pro digitální produkční stroje, nicméně jsou už i zkušenější a dobře obeznámení zákazníci, kteří vždy a profesionálně volí pro určitý druh stroje a tisku ten nejvhodnější papírový materiál.



i inkoustové tisky. Nebudete věřit dokonalým tiskovým kontrastům! Další v řadě je značka **DNS® premium**, taktéž ve vrcholové kvalitě. Koupíte ji v široké škále gramáží od 70 do 300 g/m², v rozličných formátech, speciálních formátech (SRA3, A3+) a v rolích. Papír DNS® premium je určený pro aplikace na profesionálních digitálních produkčních strojích s použitím suchého a tekutého toneru, stejně tak jako na High-Speed Inkjetových a ofsetových tiskových zařízeních. Díky nastavené vyšší bělosti se dokonale hodí k vytvoření poutavých brožur, katalogů a dalších propagačních materiálů s velice působivým výsledkem. DNS® premium i DNS® Color Print jsou vyráběny v závodě Mondi Neusiedler v Rakousku, kde se produkují vysoce kvalitní a speciální papíry s environmentálními standardy. Tyto prémiové produkty mají FSC® (Forest Stewardship Council) a EU Flower certifikaci. Budete-li chtít hrát střední třídu, volte **DNS® performance** – další nenatíraný bezdřevý papír s povrchovou úpravou pro digitální tisk, který také drží Ospap ve svém portfoliu. Byl vytvořen pro profesionální tiskárny se specializací na transkační tisk, digitální tištěnou



Kompletní řada papírů značky DNS® je ta nejlepší volba a tady si může vybrat opravdu každý. Společnost Ospap má ve svém portfoliu kvalitní materiál pro digitální tisk od výrobce Mondi v produktové řadě pod názvem DNS® (Digital Needs Specialists). Jedná se o prvotřídní nenatíraný bezdřevý papír, který splňuje všechny požadavky pro ten nejlepší tiskový výstup. Byl vyvinut v souladu s požadavky odborníků pro digitální tisk a otestován na všech digitálních tiskových zařízeních předních výrobců (OEM). Speciální úprava povrchu papíru, zajišťuje dokonalou průchodnost strojem. Při pohledu na ideální bělost s dokonalým kontrastem grafiky a textu, vaše zraky znovu utkví na úvodním leitmotivu a vy se nebudete stydět za kvalitně provedenou práci. Jak je zvykem, Ospap nabízí několik produktů z výrobní řady DNS®. Nejnovějším přírůstkem do této řady je papír **DNS® Color Print**, který oplývá nebyvalou hladkostí a dokonalou bělostí, což je zárukou těch absolutně nejlepších výsledků v digitálním tisku. Je nabízen ve formátu SRA3 /45 x 32 cm/, v gramážích od 80 do 300 g/m². Je doporučován jak pro barevné laserové tak

komunikací a tisk knih. Jde o multifunkční optimalizovaný papír, který doporučujeme zákazníkům z oblasti hybridního tisku, protože zajišťuje dokonalou kompatibilitu s digitální a ofsetovou technologií. Je vyráběn ve čtyřech gramážích 80, 90, 120, 160 a ve velkých formátech, speciálních formátech (SRA3) a v rolích. DNS® performance se dokonale hodí pro jednoduché barevné aplikace s velice působivým výsledkem tisku. Je produkován v Mondi SCP Ružomberok na Slovensku udržitelným způsobem s certifikací PEFC™ v tradiční ofsetové bělosti, která se standardně používá v knihtisku.

Poslední v této řadě je papír certifikovaný pro tisk na strojích HP Indigo a je doporučován a garantován pro tisk na těchto speciálních strojích. Speciální úpravou papíru **DNS® Indigo** dosáhnete touto technologií tisku brilantní



barevnost vašich fotografií. Je nabízen v indigo formátu 46 x 32 cm, taktéž v několika gramážích. Budete-li se chtít jednoznačně odlišovat od svých konkurentů a nebýt lhotejnými ke svým zákazníkům, volte ze široké škály papírů značky DNS® z nabídky firmy Ospap. Na závěr jedno doporučení: zavolejte si do Ospapu o zkušební archy na Váš potisk. Nezklameme Vás. Hodně štěstí přeje Jirka Bilík x



OSPAP a.s.
K Hrušovu 4/292, 102 23 Praha 10
T: 271 081 111, F: 272 704 725
E: ospap@ospap.cz, www.ospap.cz